



AIATSIS

AUSTRALIAN INSTITUTE OF ABORIGINAL
AND TORRES STRAIT ISLANDER STUDIES

[AIATSIS Collections](#)

[Catalogue](#)

[Manuscript Finding Aid index](#)

Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies Library

MS 5074

Father William H. Flynn Murrin Bada [Murrinpatha] language books

1950-1953

CONTENTS

COLLECTION SUMMARY	2
CULTURAL SENSITIVITY STATEMENT	2
ACCESS TO COLLECTION	3
COLLECTION OVERVIEW.....	3
BIOGRAPHICAL/ADMINISTRATIVE NOTE	4
SERIES DESCRIPTION	5
LANGUAGE BOOKS	5
BOX LIST	7

COLLECTION SUMMARY

Creator:	Father William H. Flynn
Title:	Father William Flynn Murrin Bada [Murrinpatha] language books
Collection no:	MS 5074
Date range:	1950-1953
Extent:	2 oversize boxes
Repository:	Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies

CULTURAL SENSITIVITY STATEMENT

It is a condition of use of this finding aid, and of the collection described in it, that users ensure that any use of the information contained in it is sympathetic to the views and sensitivities of relevant Aboriginal and Torres Strait Islander peoples.

This includes:

Language

Users are warned that this finding aid may contain words and descriptions which may be culturally sensitive and which might not normally be used in certain public or community contexts. Terms and descriptions which reflect the author's attitude, or that of the period in which the manuscript was written, and which may be considered inappropriate today in some circumstances, may also be used.

Deceased persons

Users of this finding aid should be aware that, in some Aboriginal and Torres Strait Islander communities, seeing images of deceased persons in photographs, film and books or hearing them in recordings etc. may cause sadness or distress and in some cases, offend against strongly held cultural prohibitions.

[Return to top](#)

ACCESS TO COLLECTION

Access and use conditions

Materials listed in this finding aid may be subject to access conditions required by Indigenous communities and/or depositors. Users are advised that access to some materials may be subject to these access conditions.

Copying and quotation

Copying of, and quoting from, unpublished material may be subject to the conditions determined by the depositor of the manuscripts. In accordance with the [Copyright Act 1968](#), Section 51, materials are only provided for private study and use.

Obtaining access, copying and quotation permissions

In cases where these permissions are required they must be obtained in writing and must be signed. Further information can be found on the AIATSIS website on the [Ordering collection items](#) page. Contact Collections staff for further information.

Although Manuscripts are not available on Interlibrary loan, they may be available via document supply (photocopying), subject to access conditions, if they are already digitized.

[Email](#) Collections Staff or telephone +61 2 6246 1182

Access conditions

Item 29 and 30, **Closed** until Access conditions are determined.

Open access – reading. Open copying for private study (in accordance with the Copyright Act 1968), closed quotation. Not for Interlibrary loan.

Preferred citation

Items from this collection should be cited as [Title or description of manuscript item], Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies, MS [insert number], Series [insert number], Subseries [insert number], Item or Folder [insert number].

For example:

Papers of Father William Flynn Murrin Bada [Murrinpatha] language books, Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies, MS 5074, Series 1], Item 2.

COLLECTION OVERVIEW

Scope and contents note

This collection contains thirty seven notebooks, foolscap, lined. They are all fragile. Thirty notebooks relate to the Murrin Bada language and they are arranged alphabetically. Five notebooks relate to topics such as characteristics, folklore, working people and trouble, and

two relate to conjunctions and interpretations. The Wadeye accession number appears after the AIATSIS manuscript and item number in the list.

Provenance

The collection was donated to the AIATSIS Collection by Mark Crocombe, acting for the Kanamkek-Yile Ngala Museum, and the Thamarrurr Development Corporation. The Community collection is the property of the Wadeye Community.

Material separated from the collection

The language books were received with 600 VHS/SVHS tapes and 500 miniDV tapes. The VHS tapes and mini DV tapes have been transferred to the Moving Image section of Collections and will have identification numbers assigned to them.

Related material

For a complete list of works by or about Father William Flynn or Father Richard Docherty, for works about the Port Keats Mission, or the Missionaries of the Sacred Heart, held by the Library, and for other related material consult [Mura®](#), the AIATSIS catalogue.

For related Murrinpatha material from Port Keats by Father William Flynn and MF Bailey, from 1940-1960, see: MS 848 Port Keats Roman Catholic Mission, held in the AIATSIS collection.

Related material about Port Keats and Fr RJ Docherty can be found in the papers of WEH Stanner, MS 3752.

For other material from the Wadeye Aboriginal Languages Centre see PMS 6213, deposited by Mark Crocombe.

For access to Audiovisual material contact AIATSIS [Collections](#).

Important: Before clicking on the links to the catalogue entries please read our [sensitivity message](#).

Archivists note

These language books were received with a collection of VHS and mini DVD tapes which was meant to include eleven diaries of Father Richard Docherty. The diaries have not been received as yet (5 July 2016).

After consultation with the conservator, it was decided to house and store the language books flat, in oversize boxes.

BIOGRAPHICAL/ADMINISTRATIVE NOTE

Father William H. Flynn (MSC. Missionaries of the Sacred Heart) was stationed at the Port Keats Mission between 1946 and 1952. The Mission was established in 1935 by Father Richard Docherty, accompanied by W.E.H. Stanner, an anthropologist, and two lay

missionaries.¹ Father William Flynn gained an extensive knowledge of Murrin Bada (Murrinpatha), and recorded the language material in notebooks. He was sent to Japan to further the missionary work of MSC in 1953

SERIES DESCRIPTION

Language books

Folder / Item

- MS 5074/1 KYNM_01 Murrin Bada A. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 19p.
- MS 5074/2 KYNM_02 Murrin Bada B. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 44p.
- MS 5074/3 KYNM_03 Murrin Bada B no.2. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook, starting from page 41, 25p.
- MS 5074/4 KYNM_04 Murrin Bada C. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 44p.
- MS 5074/5 KYNM_05 Murrin Bada C Bk 2. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook starting at page 41, 27p.
- MS 5074/6 KYNM_06 Murrin Bada Calico clothing. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 19p.
- MS 5074/7 KYNM_07 Murrin Bada D. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 30p.
- MS 5074/8 KYNM_08 Murrin Bada E. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 15p.
- MS 5074/9 KYNM_09 Murrin Bada F. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 37p.
- MS 5074/10 KYNM_10 Murrin Bada G. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 25p.
- MS 5074/11 KYNM_11 Murrin Bada H. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 44p.
- MS 5074/12 KYNM_12 Murrin Bada I. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 9p.
- MS 5074/13 KYNM_13 Murrin Bada J. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 8p.
- MS 5074/14 KYNM_14 Murrin Bada K. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 19p.

¹ *Tracks*, Newsheet of the Nelen Yubu Institute, No. 2, 79/1, Daly River, August 1979.

MS 5074 Father William Flynn. Murrin Bada [Murrinpatha] language books 1950-1953

- MS 5074/15 KYNM_15 Murrin Bada L. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 44p.
- MS 5074/16 KYNM_16 Murrin Bada M. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 29p.
- MS 5074/17 KYNM_17 Murrin Bada N. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 10p.
- MS 5074/18 KYNM_18 Murrin Bada O. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 9p.
- MS 5074/19 KYNM_19 Murrin Bada P. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 44p.
- MS 5074/20 KYNM_20 Murrin Bada P book 2. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook, beginning at p41. 21p.
- MS 5074/21 KYNM_21 Murrin Bada R. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 29p.
- MS 5074/22 KYNM_22 Murrin Bada S. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 52p.
- MS 5074/23 KYNM_23 Murrin Bada *S. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 42p.
- MS 5074/24 KYNM_24 Murrin Bada T. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 44p.
- MS 5074/25 KYNM_25 Murrin Bada T Book 2. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook, beginning at p41. 23p.
- MS 5074/26 KYNM_26 Murrin Bada W. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 44p.
- MS 5074/27 KYNM_27 Murrin Bada W Book 2. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook, starting at p41. 14p.
- MS 5074/28 KYNM_28 Murrin Bada Q.V.X.Y.Z. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. 20p.
- MS 5074/29 KYNM_29 Private Murrin Bada Book 1, Moralia. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook. There are some additional sheets of paper with letterhead: *Sacred Heart Monastery Kensington, New South Wales*, glued onto the notebook pages. Some pages have become separated. 49p.
- MS 5074/30 KYNM_30 Private Moralia Book 2 Murrin Bada. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook, starting at page 40. 45p.
- MS 5074/31 KYNM_31 Murrin Bada physical postures, sickness. c.1950. Extremely fragile. Flynn has numbered the pages in the notebook. 36p.

MS 5074 Father William Flynn. Murrin Bada [Murrinpatha] language books 1950-1953

- MS 5074/32 KYNM_32 Murrin Bada Physical postures and characteristics Book 2. c.1950. An index to pages is on the inside of the cover and Flynn has numbered the pages in the notebook, starting at page 18. 27p.
- MS 5074/33 KYNM_33 Murrin Bada notes on conjugations, incorporations etc. Flynn has numbered the pages in the notebook. 43p.
- MS 5074/34 KYNM_34 Murrin Bada notes on conjugations, incorporations etc. Bk 2. Flynn has numbered the pages in the notebook, starting at page 41. 22p.
- MS 5074/35 KYNM_35 Murrin Bada Aboriginal Folklore Port Keats. c.1950. Flynn has numbered the pages in the notebook. 21p.
- MS 5074/36 KYNM_36 Murrin Bada Working people commencing 30/6/1958. c.1958. Only the front cover and the inside of the back cover are written on. 2p.
- MS 5074/37 KYNM_37 Murrin Bada Trouble book, before August 10th 1953. 1953. Only the front cover is written on. 1p.

BOX LIST

Folder/Item	Box
1-18	1 Oversize
19-37	2 Oversize

[Collections](#)

[Catalogue](#)

[Manuscript finding aid index](#)

[Return to top](#)

Finding aid compiled by Cathy Zdanowicz, July 2016.